

عَلَّ شَ مَسْنِي سِنْفِ عَنْبِ ثِيرِ نَشْنِ سَبِّ مَسْنِي نَدِي كَابِي شِ قِ رِ

عَسَّ شَ شِيرِ ثِيرِ نَن يِ كَابِي سَبِّ عَسِينِكِي مَ، نَشِي نُ يِنَسْنَشِ يِرُ وِشِ
رَمَ مَنَفِي بِن مَ. نَ وَشَتِ رَمَ نَ بَرَن حَمَن فِيفِ رَ. رَمَ نَ حَمَن نِين مَسْتِ،
عَ مُ تَدَمَ نَ حَمَن شَ عَ فِ دِينِ رِبَتِ، كُنَّ عَ نَ وَ مَ نَ نَ حَمَن شَ رَمَ شَ
كُيِّ قَن بَتِ. عَسِينِكِي مُ تَن نَ رِبِدِ عَلَّ شَ سَرِي شَ قِ رَ. عَ نَ عَ كَن
عَلَّ كَرَن نَن عَ رَ. نَ كِي، رَمَ مَنَفَسِي نَشِ عَ حَشَكَتِ عَ حَاشِ رَ.

ثِيرِ يِ كَابِي سَبِّشِ نَ، عَلَّ عَ شَ عَسِينِكِي رَلْمِي نَشِي نُ نَ تَوْرَ مَوْلِ
كِي. عَ نَشَ عَ قَلَّ عَ بَ عَ تَوْرَ نَشْنِ قَتْنَشِ قِ قِي رِبَقِ رَ، عَ نَ مُ حَاشِ،
يَافِ مُ نَ عَ كِي. عَ مَن نَشَ عَسِ شَ قَشِ مَسْنِ عَ بَ مِسَالِ رَ، عَلَّ عَ
شَ عَ كُنَّ عِلْتَلِ نَ عَ سَيْتِ مَ عَ شَ تَوْرَ كِي، عَ مَن قَمَ نَ عَ رَكِيدِ قَشِ مَ.
نَ بَرَن نَمَ قَدِيدِ لَمِي رَعَسِينِكِ بَرَن بَ نَشِي تَوْرَ مَ عَ شَ دَنَشِي شَ قِ رَ.

ثِيرِ قِ فِيفِ مَسْمَ دَنَشِينِي بَ عَ حَرَكِ شَ قِ رَ. عَ وَ نَ يَرَمَ وَ نَ شَ بَرِ
عَلَّ شَ سَنِينِي قَشِ رَ. شَ وَ نَ قَدِشِ عَلَّ قَشِرِي نَن نَ، عَ لَمَ وَ نَ شَ حَرِّ

ع ش كَرَشْن م. عَل ش وَن مَلِ ن كِي. عَمْن.
عَل ش مَسْنِي سَنَف
عَنْب ٲٲر لَشْن سَب

شٲٲي

1 آ تَن ٲٲر، عَل ش مَشِ سَفَنْدَشِ عَسِ شِ شٲٲر، آ بَر وَ شٲٲبِ يِ سَبَلِ رَ،
 وَ تَن مَشِ سَفَنْدَشِ لَشٲِي يَنْسَنْشِ حَمْنِي م عَل تَنْت، فَلَت، كَنْدَسِ، عَسِ،
 نُن بَنِي، عِ قَنْدِ شَحِي رِ دَنْش. 2 بَب عَل ن بَر وَ سَفَنْدِ كَبِ ع رَكِي عَل
 ع ن وَ م ع شْن م ك لَش. ع شَشَلِ بَر وَ رَسْنِيْن، عَلَكْ وَ ش عَل ش مَشِ
 سَفَنْدَشِ عَسِ شِي رَتَم، وَ مَن ش سَنِيْن ع وَلِ سَابِي رَ. عَل ش هِن نُن
 بَحْس ش فب وَي رَ.

عَل ش كِسِ

3 تَنْتِي ن عَل ب، وَن مَرَفِ عَسِ عَل ش مَشِ سَفَنْدَشِ بَب. ع بَر
 كِنِكِنِ وَن م، ع ع نِي وَن ش بَر ع نِيْن رِ عَسِ شِ مَرَكَلِ سَابِي رَ. ع ت
 عَسِ رَكَلِ قَش م، ع لَش ع نِي وَن قَن ش ع كَلَن كِسِ ن وَن ب يَر. 4 ن
 كِسِ قَدْشِ ك سَنِيْنَشِ ن ن لَشْن م حَم، لَشْن م كَم، لَشْن نَفْتَشِ وَن ب
 عَرِيْن كِي. 5 وَت دَنْشِيْشِ عَل م، ع وَ مَكْتَم ن ع سَنَب رَ، عَلَكْ وَ ش
 كِسِ سَت، ع قَم لَشْن تَمْدِ وَ م وَ شَتِ دَنْشِي.

6 נ קי, סיוֹן וּב, הֵל וּתָן תּוֹר מוֹלֵ בֵּרֵן קִי יִי שִׁשְׁנֵי. 7 נַקִּי
 שְׂרִישִׁי עֲנִימָן נַקִּי חָשׁ בֵּרֵן שֶׁב וּשְׁ דַלְשֵׁנִי קִי, עֲשׂוּ קַדִּי דַלְשֵׁנִי
 סִבְטֵי רֵ. עֲמִישׁ שִׁימָן נִשְׁנֵי בִּמְתָרֵ. וּשְׁ דַלְשֵׁנִי תִדְּבֵי שִׁימָן
 ב. עֲלֵי שֶׁ מִשִׁי סֻפְדֵּשׁ עֵסֵן נַקִּי, עֲמִישׁ מִתְּמַנֵּן, עֲשׂוּ נִכְלָמָן, עֲ
 וּבִימָן וּשְׁ דַלְשֵׁנִי שֶׁ קִי רֵ. 8 וּבְרֵעֵי שֵׁן, הֵל וּתָן מְעֵשִׁי. הֵל
 וּתָן מְעֵשִׁי, וְלֵמַעֲרֵ. סִיּוֹשְׁנֵי נִשְׁנֵי תִפְּמָן רֵבֵד, עֲבֵרֵי
 וִי, 9 בֵּרֵם וּבְרֵי כִסֵּי סֵט, וּשְׁ דַלְשֵׁנִי נִשְׁנֵי שֵׁן.

נִמְחֲנֵי שֶׁ מִסִּי

10 נִמְחֲנֵי יֵתֵן נִכְמֵי קִי רֵן כִּסֵּי שֶׁ קִי קִלְקֵי וּשְׁנֵי סֵטֵי עֲלֵ
 שֶׁ הֵנֵן סִבְטֵי רֵ. 11 עֲנִי וּמָן כִּסֵּי קִי מִי נִשְׁנֵי קִי קִלְקֵי עֲלֵ שֶׁ
 מִשִׁי סֻפְדֵּשׁ שֶׁשִׁלֵּי נִשְׁנֵי שֶׁ מִסִּי עֲבֵרֵ. נִשְׁשִׁלֵּי נִשְׁנֵי נִשְׁבִּטֵי עֲ
 ע, עֲנֵשׁ עֲלֵ שֶׁ מִשִׁי סֻפְדֵּשׁ שֶׁ תּוֹרֵן עֲשֵׁן שֶׁ שִׁנְכִלֵּי מִסִּי עֲבֵרֵ בִּינֵי
 נִי שֶׁ רֵב. 12 עֲלֵ מִסִּי נִמְחֲנֵי ב, עֲעֵ מָן נִשְׁשִׁיר עֲבֵי עֲשֵׁן
 וּשְׁתֵּי מִשִׁי שֶׁ ב. עֲנֵן עֲבֵי וּתָן נִשְׁשִׁיר עֲבֵי עֲשֵׁן, מִשִׁי
 פִּבְּתֵי בֵּרֵן שִׁבָּרֵי קִי וּבֵי עֲלֵ שֶׁשִׁלֵּי סִנִּישֵׁי סִבְטֵי רֵ, נִשְׁנֵי כִלְשֵׁי קוֹרֵ
 מ. הֵל מִלְכֵי יֵתֵן וּמָן מִסִּי קִלְקֵי.

דַּלְשֵׁנִי שֶׁ סִנִּישֵׁי

13 ن ن ع ر، ع ل ن و ش و ش ش ل ي ل ن ق م و ل ش ن ن م، و ش و ح ش
 س و ي ت ش ن م، و ش و ش ش ل ب ر ن ت ع ل ش ه ن ر، ع ل ش ن ق م و م ع ل
 ش م ش س ف ن د ش ع س ق ل ث ي . 14 و ل ش ب ر و و ش ت ح ا ش ق ش ر ع ل و
 ن ع ر ب م ك ل ش پ ي ن و ش ع س ك ل ن . و ش و ب ب ع ل ش ي ر ي ت . 15 و
 ح ر ك ش س ن ي ن ع ل ل ش ن و ش ل ش ع س ن ي ن ش ك ل ش . 16 ع س ب ش ك ج ا ب ي
 ك ي، « و ش س ن ي ن، ب ر م آ ت ن س ن ي ن . » 17 و ن ع ل م ش ن د م، و ع ق ل م ع ب
 ع و ب، ع ل ل ش ن م ش ب ر ن م ك ي م ع و ل ر ت ل ش ي ر . ن ك ي، و ش ت ذ ل ث ي
 ل ش ن ل ش و ب ي د ل ح ب ن د ل ح ق ر، و ع م س ن و ح ر ك م ع و ع ب ي ش .

18 و ش ن م س ر ش س ر ل ش ن ك م ع ل ش ي م ن ف ي ت . ع ل ب ر و ر ت ف و
 ب ي ح ر ك ك ب م . 19 و ش ن س ر ش ع ل ش م ش س ف ن د ش و ل ن ن، ل ش ن
 ب ش س ر ش ر، ع ل ي ش ي ق ي ل ن ي ر ي م ن ل ش ن م . 20 ع ل ن ب ر ع س ف ن د پ ي ن
 د ل ح ش د ا، ك ن ع ل ش ع م س ن د ل ح ب ي و ش ت ذ ل ث ي و ت ن ن ش ق ر .
 21 و ذ ل ث ي ش ع ل م ع ت ن ن س ا ب ي ر، ع ل ل ش ن ن ك ل ق ش م، ع ق ع ش ن
 ن ك ل . ن ك ي، و ل ع ل ر، و ش و ش ش ل ت ع ر .

22 و ت ب ر ن د ق ش ر، و ب ر س ن ي ن، ش ن ت ي ق ي ش ب ر ل و ب ج م و ن ف ش ك ر ي
 ب . ن ن ع ر و ش و ب ر ش ن و ب ج ب ر ن . 23 و ب ر ب ر ع ن ي ن ر ع ل ش م س ن ي
 س ا ب ي ر . ن م س ن ي م س ا ل ي ش س ن س ش ر ن ن، ل ش ن م ك م ع ب د ن . ع م ك م
 ع ل س ن س ش ر ب و ر ل ش ن س م ب ش م . 24 ع ب ن د م م س ا ل ي ش س ن س ن ن . ع ش

نَزَّلُشِ عَلَ سَنَسِ قَفْشِ . سَنَسِ تَنْ لِسَمِ نَّ، عَ قُفِّ قَ بَرِ، 25 كُنْ مَرِفِ
شِ مَسِينِي تَنْ بَمِ عَبَدَنْ، نَ مَسِينِي نَنْ قِنْدَشِ شِبَارُ قِنِي رَنْشَنْ عِبَشِ وَبَّ .

2

عَلَّ شِ حَمَّ

1 وَشِ قِ حَاشِ، وُلِّ، قَلْنَكُفِيحِ، مَلَنْتِي، نُنْ شِلِّ كَنْ بَجْنِ . 2 وَشِ بَرِ
عَلَّ شِ مَسِينِي قَفْشِ رَ عَلَّ دِيرُومَ شَخَّ شَنْ كِ نَشَّ . نَ نَمَّ عَ نِيدِ وَشِ كِسِ
شِ سَبْتِ، 3 بَرَمَّ وَبَرَّ عَلَّ شِ هَنْ كَلَنْ .

4 وَوَمَكَّرَ عَسِ رَنْشَنْ مَسَالِشِ فَمَّ كَنْدَرِ بَنْشِ تَمَّ لَشَنْ قَرِ . عَدَمَدِي بَرِّ
مِي عَ رَ، كُنْ عَلَّ تَنْ نَ فَمَّ نَنْ سَفَنْدَشِ بَرَمَّ عَ رَقَنْ عَ مَ كِ قِنِي رَ . 5 وَقَنْ
مَسَالِشِ فَمَّ كَنْدِي نَنْ نَ نَشِي تَشِ عَلَّ شَشَلِ شِ بَنْشِ رَ . وَبَرَقَنْدِ سَرَّشُدَبَّ
سَنِيشِي رَعَلَكْ وَشِ وَبَجَّ بَ سَرَّشِ رَ عَلَّ شِ مَشِ سَفَنْدَشِ عَسِ سَابِي
رَ . نَ نَنْ نَقَنْ عَلَّ مَ .

6 عَ سَبَبِشِ مَكَّابِي كِي،

«آ بَرَّ فَمَّ نَدِ سَفَنْدِ، لَشَنْ تَدِ فَبَّ .

آ عَ دَشَمِ سِينِ نَّ، عَ قِنْدِ تَشِي فَمَّ نَنْ نَ .

لَشَنْ لَمَّ عَ رَ،

نَ كِنِي مُ يَافَمَ .»

7 وَتَنْ لَشِي دَنْشِيَشِ، لَشِي لَمَّعَ رَعَنْ فَمَّ سَفَدِشِ تَدِ فَبَّ، شُنْكَلِ نَنْ
 وَبَّ. كَنْ يِ مَسِنِي سَبَشِ دَنْشِيَتِرِي نَنْ بَّ،
 «بَنْشِيَتِي مِي فَمَّ لَشَنْ نَّ،

نَنْ نَنْ قَدِشِ فَمَّ كَنْدَرِ بَنْشِ لَشِي مَّ.»
 8 عَ مِنْ مَسِنَشِ،

«مَشِي عَ سِنِي رَدَنْمَ نَنْ فَمَّ رَ، عَ قَ بَرَّ.»

عَ بَرَمَ نَنْ بَرَمَ عَ مَ تَمَّ عَلَ شَ مَسِنِي رَتَمَدَّ. عَلَ بَرَنْ رَفْرِعَ مَّ. 9 كَنْ عَلَ
 وَبَنْسِي نَنْ سَفَدِشِ، عَ شَ قَدِ مَنْفَ شَ سَرَشُدْبِي رَ. عَ وَسِ رَسْنَيْنِ، عَ
 وَشَنْسَرَ. عَ لَشَ وَرَمِنْ دِمَ كِي، وَشَ لَ عَ شَ نَرَبَنْ مَّ. عَ نَنْ بَرَنْ نَبَّ
 نَّ عَلَّكَ وَشَ عَ مَشَ دَنْجَ مَّ. 10 سِنْفَ وَ مَ نَ قَدِشِ سِ رَ، كَنْ يَكْسِ
 وَبَرَقَدِ عَلَ شَ حَمَ رَ. سِنْفَ عَلَ مَ نَ كَنْكَنْشِ وَ مَّ، كَنْ يَكْسِ عَ شَ
 كَنْكَنْ بَرَكَلِ وَ بَّ.

11 آ شَنْتِنِي، وَشَ لَمْنِي. وَشَ بَرَدَنْجَ قِي قَشَ رَ، بَرَمَ نِي وَبَمَّ عَلَ شَ
 كَرَنْ شَنْ مَّ. بَكِي مَ نَ وَرَ. وَشَنِي مَ نَ يِ دَنْجَ بَدَّ لُحُ قَرَشَ رَ. 12 وَشَ
 دَنْجَ مَشِي شَ تَوْحَفَ شَنْ نَكَنْ وَشَ وَلِ قَنِي سَابِي رَ، عَلَّكَ عَ قَنْ شَ عَلَ
 مَشَ لَشِي دَنْشِي مَّ.

13 و وِيتَ مَفْرُدُحِ مَنَفِّ بَرِنِ بَ مَرِفِ شَ قِ رَ، يَامِرِ سَشِ عِ تَن نَن
 يِ، عَ قَنَدِ مَنَفِّ شُنَفِّ رَ، 14 عَ قَنَدِ مَنَفِّ شَ شِيرِي رَ، عَلَ فُنَ، عِ قِ
 كَبِ رِبِي مَكِيمَ، عِ قِ قَنِي رِبِي مَتَشَ، 15 عَلَ وَمَ نَ وَشَ شَشَلَتَرِي دَبَلَنَ
 وَشَ وَلَ قَنِي سَابِي رَ، 16 وَشَ حَرَّ عَلَ مِشِ نَشِي بَرَشْرِي سَتَ، كُنَ نَ
 شَرِي نَشَ عَ نِي وَشَ لُ قِ حَاشِ كِي، وَشَ قَنَدِ عَلَ شَ كَنِي رَ، 17 وَ
 شَ مِشِ بَرِنِ بِنِي، وَشَ وَنَفَشَكْرِي شَنِ، وَشَ فَاشَ عَلَ يِ رَ، وَشَ
 مَنَفِّ شُنَفِّ بِنِي.

عَسَ شَ تَوْرَ مَسَالِ

18 كَنِي، وَشَ وِيتَ مَفْرُ و مَرِفِي بَ بِنِي كِي، هَلِ عِ قَنَدِ مِشِ شَ قِ
 مَشْرَشِ رَ، وَنَشَ مِشِ قَنِي شَ فَبَسَنَ شِي رَتَمَ، 19 بَرِمَ قِ قَنِي نَن عَ رَ
 تَتَقِي عِ شَ عِ تَوْرَ تَنَشَتَرِي رَ عَلَ شَ قِ رَ، 20 شَ وَتَوْرَ نَدِ سَتَ وَشَ وَلِ
 كَبِ شَ قِ رَ، قِ قَنِي مَ عَ رَ، كُنَ شَ وَتَوْرَ نَدِ سَتَ وَشَ قِ قَنِي شَ قِ
 رَ، عَلَ نَ كَلَمَ نَ وَبَ.

21 وَشَلِشَ نَ نَمَ، بَرِمَ عَسَ قَنَ تَوْرَ نَ وَبَ، نَ قِ قَنَدِ مَسَالِ رَوِّ وَ
 بَرِمَ لَشَنَ قَشَ رَ، 22 «عَ مَ يَنبِ رَبَ، عَ مَ وُلِ قَلَّ»، 23 عِ تَ عِ كَنِبِ، عِ
 مَ عِ فَبِحَشَ، عِ تَ عِ تَوْرَ، عِ مَ وِينِ شَرِشِي قَلَّ، عِ نَشَ كِيَتِ سَ كِيَتِسَ
 تَنَشِنَشِ يِ رَ، 24 عِ لَشَ قَشَ وَرِ مَفَلَنَبَشِ مَ وَنَ مَ يَنبِي شَ قِ رَ، عَلَ وَنَ

شَقِّ حَاشِ لُنَّ، وَنَ شَّ حَرَّ تَنْشِي كِي. عَ شَقِي نَنْ وَرَيْلَنْش. 25 وَنُ
لُشِنَّ عَلَّ شُرْسٍ رَجَحْنِي، كُنَّ يَكْسٍ وَبَرَّ فِيلِنَّ وَكَنْتَمَّ مَ، نَشْنَنَّ عَ حَشَّ
سَشِّ وَنِي شَنَّ مَ.

3

قَتِ شَرِّ

1 وَتَنْ فَنِي، وَقَنَّ شَّ وَيَّتْ مَفْرُوشَ مَرِيَّ بَّ، عَلَّكَ وَشَّ مَرِّ دَنْشِي تَرِي
شَنَّ دَنْشِي دَ وَتَنْ عَ شَّ فَنِي وَلِ كِ سَابِي رَ، هَلِّ وَ مَسِّ قَلَّ عَ بَّ، 2 عَ
شَّ وَشَّ مَرَّ سِنِي نَنْ يَرَفَاشِي فَبَسَنَّ تَ.

3 فَنِي، وَنَشَّ كَتَّ وَيَّتْ رَيْدِ شَمْسِي رَ، عَلَّ شَنَّ دَنْبَ، تَلْرَمِي شَمِّ
دَاشِ، شَنَّ مَ دُفَّ تَقْنِي. 4 فَنِي شَّ تَقْنِي شَّ قَنْدِ بَحَّ قَنِي نَنْ. تَقْنِي نَنْ
نَنَّ كِ نَشَنَّ مَ كَمَّ. نَنْ تَدَفَّ عَلَّ بَّ. 5 سِنْفِ رَفَنَّ سِنِي شِي نَنَّ كِ نَنَّ.
عَ شَشْلِ نَنَّ تَشَّ عَلَّ رَ، عَ عَ يَّتْ مَفْرُوشَ عَ شَّ مَرِيَّ بَّ، 6 عَلَّ سَرَّ نَشَنَّ نَنَّ
عَبْرَهُمَّ شِي رَيْتَمَّ، عَ نَنَّ قَ عَ شَلِّ «نَنَّ مَرَف.» وَ قَنْدِشَ عَ تَنْ نَنَّ بَسِي رَ،
شَّ وَ قِي قَنِي رَبَّ، وَ مَنَّ فَاشِي يَّ شَّ وَ شَشْلِ يَّ عَسَ.

7 وَتَنْ قَنَّ، شَمِّي، وَنَنَّ وَشَّ فَنِي، وَشَّ لُ لَنِي كِي. وَشَّ وَبَرَّ قَهَامَ.
شَمَّ شَّ عَ كَلَنَّ عَ سَنَبَّ فَبَّ عَ شَّ فَنَّ بَّ. شَمِّي شَّ فَنِي بَنِي بَرَمَّ وَبَرَنَّ

نَن لَّ كَرَن تَنفَمَ، نَشَن قَدِ كَسِ رَ، عَل نَشَن قَمَ عَ شَ قَنسِرِي كِي. وَش
 وَش فَنِي بَنِي، عَلَّكَ عَل شَ وَش مَشَنَدِ سَش.

شَنَتِي

8 وَش لَن وَبَرَمَ، وَش وَبَر قَهَام. نَفَشَكْرِنِي شَنَتِي ش لُ وَتَف. وَ
 كَنِكِنِي وَبَرَمَ، وَ مَن شَ وَيَت مَفَر وَبَرَب. 9 وَنَش قِ حَاشِ حَشِ قِ
 حَاشِ رَ، وَنَش كَنِبِ حَشِ كَنِبِ رَ. وَلَن نَّ وَش دُبِّ وَبَرَب، بَرَمَ وَ
 شَلِشِ نَ نَمَ، عَلَّكَ وَش دُبِّ سَتَ كَ رَ. عَ سَبَشِ كَايِي كِي،
 10 «نَشَن وَمَ سَيِّ حَشَمَ شَن مَ،

هَيِّر فَب نَشَن كِي،

نَ كَنِي نَشِ قِ كَبِ قَل،

وَلِ نَشِ مَنِ عَ دَّ كِي.

11 عَ شَ فَيَلِنِ قِ حَاشِ قَشِ رَ.

عَ حَرَّكَ شَ قَن.

عَ شَ بَرَحَسَ قَشِ رَ تَنبَشِ كِي،

12 بَرَمَ مَرَفِ يَ تَشِ تَنشَتِي نَن نَ،

عَ تَلِي مَتَشِ عَ شَ مَشَنَدِ رَ.

كُن، عَ عَ كَبِ رَسَشِ نَ قِ كَبِ رَبِّي تَن نَ.

كُونَدِ تَقِي

13 ندِ نَمَّ وَتوردِ شَ قِ فَيَ رَبِّي بَرَّوَجَّ سُسُّ؟ 14 هَلِ وَتورَ تَنَشِي شَ قِ رَ، وَهَيَرَن سَتَم. وَنَشَ فَاشَ قِ يَ رَدُجَ مِشِي فَاشَمَ نَشَن يَ رَ، وَجَ نَشَ عَقُ. 15 كَنَ وَشَ عَلَ شَ مِشِي سَفَنَدِشِ قَنَدِ وَمَرِفَ رَوَجَّ كِي. وَشَ قَتَ عَ شَ قِ تَفَ رَبِدِ مِشِي بَ وَلَشِ وَشَ كِسِ رِقِ نَشَن مَ، 16 كَنَ وَشَ نَ مَسِي تَ دِينِدِنِ بِي كِي. وَشَ نَ رَبَ بَجَ قِشَ رَعَلَكِ وَيَشِي نَشِي وَتَوْحَمَ عَلَ شَ مِشِي سَفَنَدِشِ شَ قِ رَ، عَ شَ لَ يَافَ كِي. 17 شَ عَلَ عَ رَفِرِمَ، عَ قَسَ عَ شَ تورَ قِ فَيَ شَ قِ رَ، دِنَ عَ شَ تورَ قِ حَاشِ شَ قِ رَ.

18 عَسَ تَنَشِي قَنَ قَشَ نَ كَرِنِي رَتَشَنَتَرِي شَ يَشِي شَ قِ رَ، عَلَكِ عَ شَ وَمَسَ عَلَ رَ، عَ نَشَ عَ قَتِ قَشَ، كَنَ عَلَ شَشَلِ نَشَ عَ نِي رَفِيلِنَ عَ مَ. 19 عَلَ شَشَلِ سَفَ نَ كَوَنَدِ تَدِ مِشِي بَ نَشِي نَ نَ فِيلِ كِي لَاشِرَ، نَشِي سَنَفِ نَ بَرَتَدِ عَلَ شِي رَتَمَدِ. 20 عَلَ نَ نَ عَ مَمَقِ عَنَدِ نَهَ نَ كُنُكِي بَنِمَ تَمِي نَشَ. مِشِي سَلَسَسَنَ فَبَنَسَنَ نَ كِسِ كُنُكِي كِي يَ مَ. 21 نَ قِ بَرَقَنَدِ مَسَالِ رَدَنَشِي تَشِي شُنَشَ قِ رَ، نَشَنَ مِشِي رَكِيمَ يَ وَشَتَ عَلَ شَ مِشِي سَفَنَدِشِ عَسَ شَ مَرَكِلِ سَابِي رَ. نَ شُنَشَقِ يَ شُورَ، عَ مَ نَشِي بَمَ مِشِي قَتِ، كَنَ عَ قَنَدِمَ نَتَ تَنَفِي نَنَ نَ عَلَ مِيرَ. 22 عَسَ بَرَتِ عَلَ يَرَقَنِي مَ عَرِينَنَ. مَلِكِي، حَنِي، نَنَ سَنَبِي بَرِنَ عَ شَ يَاصِرِ بَنَ مَ.

4

ح مسرق

1 عَسَ شَ تَوْرَ دُحِ بَدَّ حُ قَر، عَ شَ قِنْدِ مِسَالِ رَوَّب، نَشْنِ عَ نِيَمِ وَشَ
 لَمِي. دَنَشِيئِي نَشْنِ قَتِ حَشْنِكَمَّ، نَ بَرِ يَنْبِ قِ لُ ن. 2 نَ كِي، عَ بَرِ دُحِ
 وَشَقِ لُ ن، عَ شَ بَرِ عَلِ وَشَقِ قَشِ رَعِ شَ سِي كِي نَشْنِ لُش. 3 وَتِي
 نَشْنِ نَبَشِ دُحِ وَشَقِ قَشِ رَ، نَ بَرِ وَسَك. وَبَرِ بُ دُحِ قِ كَبِ كِي عَلِ يَنْ
 رِي، سِيَسِي، شُلِي حَاشِ، بِيَرِ مَنِي، نُنُ كِي بَتِي، نَشْنِ قِنْدِشِ قِ حَاشِ رَ.
 4 دُحِ مِشِي دَرِ عَشْرَ، بَرِ مَ وَ مَ بَرِ مَ عَ قَشِ رَسْنِ نَ دُحِ قِي رِبِد. نَ كِي،
 عَ وَشَلِ كَم، 5 كُنْ عَ دَنَتَفِ سَمَ نَ كِيَسَ بَ، نَشْنِ قَمِ مِشِ بَلْشِي نُنُ
 قَشْمِشِي مَكِيَتِد. 6 نَ نَ عَ رَ، عَلِ شَ شِبَارُ قِنِي نَشَ عِبَ قَشْمِشِي قِنِ بَ،
 عَلَكُ عَلِ شَ عَ نِي رَكِسِ، هَلِ مِشِي تَ بَرَفِ عَ قَتِ تَنِ مَكِيَتِد.

و بَرِ مَلِ

7 لَشِ دَنَشِي بَرِ مَكْر. وَشَ وَشَلِ رَشْرَ، وَشَ وَتِ سَشِ، عَلَكُ وَ
 شَ نَ عَلِ مَشَدِد. 8 عَ فِينْفِينِي وَشَ وَبَرِ شَنُ عَ قِنِي رَ، بَرِ مَ شَنُتِي يَنْبِ
 فِينْفِ نَ مَكَم. 9 وَشَ وَبَرِ رَسْنِ بَحِ قِنِي رَ، هَلِ وَ مَ عَ قِنْدِ وَنِ شَنُشِرِ رَ.
 10 عَلِ هِنْدَشِ وَرَكِ لَشِ، وَقِنِ شَ هِنَنْ وَبَرِ رَنِ كِ نَ، عَلَكُ وَشَ قِنْدِ
 عَلِ شَ وَلِكِ قِنِي رَ، نَشِي عَ شَ هِنَنْ عَشْنَم. 11 شَ مِشِ وَ مَ مِسِي نَدِ تِقِ،

ع شَ عَلَ شَ مَسِينِي ت. شَ مِشِ وَمَ عَ بُوْرَ مَلِقِ، عَ شَ نَ رَبِّ عَلَ سَنَبِّ
رَ، عَلَ عَلَ شَ مَتَشِي سَتَ عَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ عِيسَ سَابِي رَ. مَتَشِي نُنْ
سَنَبِّ نَ عَ بَ عَبَدَن. عَمِن.

عَسِينَكِي شَ تُوْرَ

12 آ سَنُنْتِي، نَ حَشَنَكَتَّ لَشَ وَ تَرَنَ، وَ لَشَن تَقِي. قِي نِيْن مَ عَ رَ.
13 تُوْرَقِ عَلَ عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ تُوْرَ لَشَ، نَ شَ قِنَدِ سِيُوْرَ وَ بَ،
عَلَّكَ وَ مَنَ شَ حَلَشَنَ عَ شَ نَرَمَسِنَ لَشِي. 14 شَ عَ وَ كَنَبِ عَلَ شَ مِشِ
سَفَنَدِشِ شِلِ شَ قِي رَ، هِيْرَنَ وَ بَ، بَرَمَ عَلَ شَشِلِ نَرَشِ نَ وَ مَ. 15 وَ لَشَ
حَشَنَكَتَّ سَتَ نِي بَقِي مَ، مَح تَقِي مَ، قِي كَبِ رِيقِي مَ، شَ نَ مَ عَ رَ نَاقِشِي مَ.
16 كُنْ شَ وَ حَشَنَكَتَّ سَتَ بَرَمَ عَسِينَكِي نَ وَ رَ، وَ لَشَ يَافِ، وَ شَ عَلَ
مَتَشَ عَسِينَكِ شِلِ شَ قِي رَ.

17 حَشَنَكَتَّ وَ شَتِ بَر وَ قَلَقِي عَلَ شَ حَمَ مَ. شَ عَ قُلْ وَ نَ تَنَ مَ، عَ
رَحْمَ دَلَشَنِيرِي مَ دَ؟ 18 «شَ تَنَشَنِي كِسَقِي شَرَشَ، عَلَ كَلَتَرَنُ يَنِي تَنَ
لُرَ دَ؟» 19 مِشِ لَشِي حَشَنَكَتَّ، بَرَمَ عَ نَ عَلَ وَ شَتِ رِيقِي، عَ شَ عَ شَشِلِ
تَ عَ دَالِ مَنَفِّ رَ لَشَنَ شَ لَلَتِي مَ كَنَمَ.

1 دَلْشَنِيَّتِي كُنْتَفِي، آ بَرَّ وَرَلَيْي. كُنْتَفِ نَنْ آ قَنْ نَ عَلَّ وَتَنْ. أَسِيدِ حَشِيَّ
 بِمَّ عَسَّ شَ تُوْرَشَ قِي رَ. عَسَّ نَ قَ عَ شَ تَرَّ مَسْنَدِ دُنْجِ بَّ، آ قَنْ عَ سَمَّ
 نَ. 2 وَشَّ وَحَنْفِ سَ عَلَّ شَ حَمَّ شَنْ مَ لَشَنْ نَ وَشَّ كَنْتَرَبُنْ مَ، عَلَّ
 شُرْسِ كَنْتَ مَيْمِعَ شَ فُوْرَمَ كَ لَشَّ. وَشَّ دَلْشَنِيَّتِي دَلْشَنْ وَحَنْفِ رَ
 عَلَّ عَلَّ وَ مَ عَ شَنْ مَ كَ لَشَّ. وَ لَشَّ نَ رَبَّ عَلَّ عَ نَ وَ كَرَّشَنْ. وَ لَشَّ عَ
 رَبَّ كَمِيْرَفِيْنِ شَ قِي رَ، وَشَّ عَ رَبَّ وَ لَحَّ بَرِنْ نَ. 3 وَ لَشَّ دَلْشَنِيَّتِي يَمْرِعَ
 شُرْشِي رَ، لَشِّي بَرَّ لَشَّ وَرَ. وَشَّ قَنْدِ مَسَالِ رَعِ بَّ. 4 شُرْسِ كَنْتَمَّ شَنْفِ
 نَ قَ، عَ وَ بِنِيْمَ نَرَّ لَشَنْ مَ مَسْرَمَ.

5 قَنِيْ، وَ قَنْ شَ وَ يْتِ مَفْرَقِيْ بَّ. وَشَّ وَ يْتِ مَفْرُوْبِرْ بَّ، بِرْمَ عَ

سَبَّشَ،

«عَلَّ يْتِ عَفِيْ فِرْمَ نَ،

كَنْ عَ هَنْمَ يْتِ مَفْرِيْ رَ.»

6 وَشَّ وَ يْتِ مَفْرَعَلَّ سَنْبَ بُنْ مَ، عَلَّ عَ شَ وَشَّ قِي عَتِ عَ وَشَتِ.

7 وَشَّ وَشَّ كَنْتَقَلِ بَرِنْ سَ عَ يِ رَ، بِرْمَ عَ حَنْفِ سَمَّ وَشَنْ مَ. 8 وَ

وَ حَشَّ سَ وَ يْتِ شَنْ مَ. وَ لَشَّ يَنْقَ. وَ يَشِيْ عِلْسَ نَ قِي بَرِنْ نَبِيْ عَلَّ

عَ شَ وَشَّ قِي كَنْ. عَ لَشَّ عَلَّ يْتِ لَشَّ مَشِيْ قَنْقِ عَ شَ عَ دَنْ. 9 وَ تِ

عَ كَنْكِ عَ وَ سَبَّشَ رَوْشَ دَلْشَنِيْ كِي. وَ عَ كَنْ عَ سَنْتَنْ دَلْشَنِيَّتِي بَرِنْ

تُوْرَقِ نَ كِ نَ دُنْجِ كِي. 10 وَ نَ فَ تُوْرَدِ دَنْدَرَنْتِ، عَلَّ هَنْنَنْتِ قَمَّ وَشَّ قِي

يُثَلِّدُ، عَ وَرِلْمِي، عَ سَنَبَّ سَ وَيِ نَشَنَّ مَ كَمَّ. عَلَّ وَشَلِّشِ نَّ عَ شَ مِشِ
 سَفَنْدَشِ عَسِ سَابِي رَوْشَ لُ عَ شَ نَزْبُنْ مَ عِبَدَن.
 11 سَنَبَّ نَّ عَلَّ نَنْ بَّ عِبَدَن. عَمَن.

حَنَفِي

12 آ بَرِي بَتَّاشَ سَبَّ وَ مَ، آ نَفَشَكِرِنِي دَلُشْتَشِ سِلَسِ سَابِي رَ، عَلَّكَ آ شَ
 وَرِلْمِي، آ شَ سِيدِ حَنَفِي بَّ عَ وَ نَّ عَلَّ شَ هِنَنْ يَتِ نَنْ بُنْ مَ. 13 عَسِينَكْ
 نَشِي نَّ بِلَنْ، عَلَّ نَشِي سَفَنْدَشِ عَلَّ وَ تَنْ، نِي بَرِ وَ شَيْبُ، عَ نَنْ آ مَ دِ مَرَكْ.
 14 وَ وَ بَرِ شَيْبُ شَنْتِي سُنِي رَ. عَلَّ شَ وَ بَحَّ سَ، وَ تَنْ نَشِي نَّ عَسِ قَشَ
 رَ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتَ، كِتَابِي، سُسُ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd